

- ・2面…「建築基準条例」を制定
- ・3面…平塚商業まつり「いいもんひらつか魅つけ市」を初開催

特集(4・5面)…平成17年度決算報告「税金はこう使われた」

●発行 平塚市 ●編集 企画部広報課
〒254-8686 神奈川県平塚市浅間町9番1号
電話 23-1111・35-1111 FAX 23-9467
http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/
●発行部数 103,000部(毎月1日・15日発行)



美しいまち、安全なまち 緑が守るわたしたちの暮らし

生け垣のある街に

近ごろ、市内の住宅街などで生け垣に囲まれたお宅を多く見かけるようになりました。まちを美しく彩るだけでなく、防災の面などでも大きな効果があるとされている生け垣。平塚市では、緑豊かで災害に強いまちをつくるため、生け垣を設置する費用の一部を補助しています。

心も美しいまちなみ

住宅街を歩くと、個性にあふれた街の表情が次々と目に飛び込んできます。本のページをめくるように過ぎていく風景の中で、少しだけ気持ちの和む瞬間があります。それは、鮮やかな緑の木々で造られた生け垣の前を通り過ぎるときです。

木々の緑は、まちなみに四季折々の彩りを与えてくれます。生け垣は、庭の一部として家の中から楽しめると同時に、道行く人の目も楽しませてくれます。そこに住む人の暮らしに安らぎを与えてくれるだけではなく、通り過ぎる人の心を和ませ、多くの人の心に潤いを与えてくれます。

守られる快適な暮らし

生け垣には、美しいまちの景観をつくるほかにも見逃せない効果があります。生け垣に使われる樹木には空気をきれいに浄化する働きや、騒音を吸収する働きがあります。風やほこりの侵入を防ぎ、暑さをやわらげる作用もあります。また、生きている木は水分を多く含むため燃えにくく、火災が燃え広がる

のを防ぐなどの隠れた効果もあります。

安心して暮らせるまち

生け垣は、防災面でも大きな効果を発揮します。昨年三月二十日に発生した福岡県西方沖地震では、マグニチュード七・〇、最大震度六弱を記録しました。この地震による死者は一人。その方は、崩れてきたブロック塀の下敷きになり亡くなりました。また、阪神淡路大震災や新潟県中越地震でも繰り返されたように、災害時は倒壊したブロック塀が避難や復旧作業の妨げとなります。もし、ブロック塀が生け垣



平成16年10月23日に発生した新潟県中越地震で倒壊したブロック塀(新潟県長岡市)

ひらつか災害ボランティア代表 渡辺豪さん

新潟県中越地震など、災害の現場でボランティア活動をしてきました。地震などの災害時、生け垣には大きなメリットがありますね。ブロック塀だと揺れによる倒壊の危険があるため、すぐに離れる必要がありますが、崩れることのない生け垣なら、逆に近寄って身を隠すことができます。そうすれば上から落ちてくるようなものも避けることができ、安全です。災害の現場では、完全に崩れてしまったブロック塀よりも崩れかけたものが厄介です。いつまた崩れるかわからないため近寄ることができませんでした。

《生け垣の設置に補助金制度があります》

- 補助金額は1mあたり3,000円、最高限度額は10万円です。生け垣を造る前にご相談ください。主な条件は次のとおりです。
- ▷ 総延長が5m以上で、1mあたり3本以上の苗木を植える(門柱や車庫などで区切れる場合は一区切りが1m以上あること)
 - ▷ 苗木は高さ90cm以上のものを使い、土台の高さは65cm以下
- ※すでに造ってしまった生け垣は補助の対象になりません

◆問い合わせ先 みどり公園課(内線2591)



であったら…。防ぐことのできた災害、守ることのできた命があったかもしれない。生け垣を増やそう

自宅に塀を造ったり、古くなったブロック塀を改修したりする予定がありましたら、ぜひ、道行く人が立ち止まるようなすてきな生け垣を考えてみてください。市では、生け垣を造る方に補助金を用意しています。



市民委員を募集します

- ★国民健康保険運営協議会委員
 - ▷募集人員 4人(選考)
 - ▷任期 平成19年1月から2年間
 - ▷資格 平塚市国民健康保険に1年以上加入している20~72歳の方で、ほかの審議会委員でなく平日の会議に出席できる方
 - ▷申し込み方法 住所、氏名、生年月日、性別、電話番号、職業、審議会などの委員経験の有無と応募動機(800字程度・様式自由)を記入して、12月15日(金)までに直接または郵送で保険年金課(〒254-8686浅間町9-1・☎21-8776)へ
- ★地方卸売市場運営審議会委員
 - ▷募集人員 2人(選考)
 - ▷任期 平成18年12月から2年間
 - ▷資格 市内に1年以上お住まいの20~75歳の方で、ほかの審議会委員でなく平日の会議に出席できる方
 - ▷申し込み方法 住所、氏名、年齢、性別、電話番号、職業、審議会などの委員経験の有無と応募動機(400字程度・様式自由)を記入して、11月30日(木)までに直接または郵送でみなと水産課(〒254-0803千石河岸28-11・☎21-2066)へ
- ★市民活動推進委員
 - ▷募集人員 2人(選考)
 - ▷任期 平成19年2月から2年間
 - ▷資格 市内にお住まいの20~75歳の方で市民活動に関心のある方
 - ▷申し込み方法 住所、氏名、生年月日、性別、電話番号、職業、市民活動経験の有無と応募動機(1200字以内・様式自由)を記入して、12月15日(金)までに直接または郵送で市民活動課(〒254-0811八重咲町3-3J Aビルかながわ2階・☎21-7534)へ



市街地のマンションの屋上から湘南平方面を望む

安心して安全なまちづくり 建築基準条例を制定

市では「安心・安全のまちづくり」「すべての人にやさしいまちづくり」を実現するため、平塚市建築基準条例を制定しました。

この条例は、神奈川県建築基準条例に市の独自性を加えたもので、平成十九年四月一日から施行します。

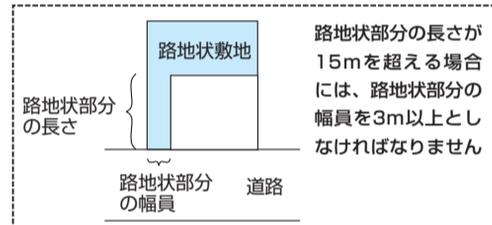
◆問い合わせ先 建築指導課(☎21-9732)

市が独自に盛り込んだ主な内容

- ①地盤面の算定方法に関する基準：斜面地のマンションなどの建築による住環境の悪化を防ぐため、地下室の容積率算定にかかる地盤面の算定方法を定めました。
- ②市街化調整区域の日影に関する基準：これまで基準のなかった市街化調整区域に日影の基準を定めました。

国から地方へ税源を移譲 所得税と住民税が変わります

地方自治体は、国が国税として集めた税金の中から国庫補助金などの財源を受けて行政サービスをしています。しかし、この仕組みには制約があり、必ずしも地域の実情に合ったものとはいえません。そこで、地方自治体が自



③路地状敷地に関する基準(左図参照)：路地部分だけで道路に接する敷地の安全性を確保するため、路地状部分の長さ、幅員の基準を定めました。

各基準の詳細についてはホームページでご覧になることができます

④大規模建築物の敷地に関する基準：延べ床面積が一平方メートルを超える建築物の安全性を確保するため、敷地が接する道路の基準を定めました。

⑤避難施設に関する基準：不特定多数の人が出入りする建物(学校、病院、店舗、ホテルなど)の利用者の利便性と安全性を確保するため、玄関、出口から道路までの通路、階段、エレベーターなどの基準を定めました。

⑥福祉施設の主要な出入口に関する基準：老人ホームなどの災害時の避難の安全性を確保するため、出入口が道路に面していない場合には敷地内に通路を設けるなどの基準を定めました。

⑦そのほか：盲学校やろう学校などの教室の設置基準や集会場、自動車修理工場、昇降機に関する基準などを緩和しました。

- 11月納期の市税・手数料
 - 固定資産税 (第4期)
 - 国民健康保険税 (第6期)
 - 介護保険料 (第6期)
 - 清掃し尿従量手数料 (第8期)
- ◆納期最終日 11月30日(木)
- 納付には、安心して便利な口座振替をご利用ください。
- 問 市税総務課(☎21-8769)

個人住民税には所得に応じて負担していた所得割と一定額を負担していた均等割があります。この所得割の税率が現在の三段階(5%、10%、13%)から一律10%に変わります。この変更に伴い、多くの方の個人住民税は増加しますが、所得税の税率が四段階(10%、20%、30%、37%)から六段階(5%、10%、20%

個人住民税の変更内容

	現行(平成18年度まで)		平成19年度以降	
	課税所得	税率	課税所得	税率
個人市民税	200万円以下	3%	一律	6%
	200万円超 700万円以下	8%		
	700万円超	10%		
個人県民税	700万円以下	2%	一律	4%
	700万円超	3%		

所得税の変更内容

	現行(平成18年まで)		平成19年以降	
	課税所得	税率	課税所得	税率
所得税	330万円以下	10%	195万円以下	5%
			195万円超 330万円以下	10%
	330万円超 900万円以下	20%	330万円超 695万円以下	20%
			695万円超 900万円以下	23%
900万円超 1,800万円以下	30%	900万円超 1,800万円以下	33%	
1,800万円超	37%	1,800万円超	40%	

23%、33%、40%)に変わり、所得税と個人住民税の控除の差からなる負担増を調整する措置も設けられたことから、所得税と個人住民税を合わせた税負担は変わりません(左表参照)。

再生に取り組みするための個人県民税の超過課税(平成19年度、23年度の5年間、均等割300円、所得割0.025%や定率減税の廃止などの税制改正により税の負担が増えます。お問い合わせは、市民税課(☎21-8766)へ。

ようこそお父さん、地域活動の楽しみ方おしえます!

地域活動入門フォーラム

地域で活動することの少なかったみなさんを対象に市民活動に参加するきっかけづくりとして開きます

- ▷日時 11月25日(土)午後1時30分~5時
- ▷会場 ひらつか市民活動センター(J Aビルかながわ2階)
- ▷内容 ①基調講演「地域デビューをしてみたら」講師:富永一夫さん(NPOフュージョン長池理事長)②パネルディスカッション「身近な地域でいきいき生活」コーディネーター:樽井彰子さん(NPOかまくら在宅生活相談センター理事長)③講師と参加者の交流会
- ▷定員 80人(先着順)
- ▷申し込み方法 住所、氏名、電話番号を電話、ファクス、Eメールでひらつか市民活動センター(☎21-7517・☎22-3701・✉hira-sc@mb.scn-net.ne.jp)へ

問 市民活動課(☎21-7534)

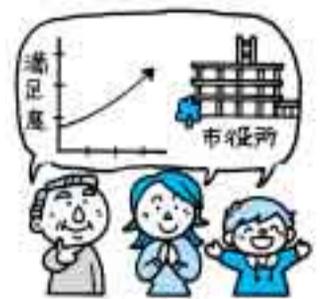
No.8 経営型の行政の推進

次期総合計画は「協働によるまちづくりの推進」と並んで「経営型の行政の推進」を視点のひとつとしています。

このことから、事業を具体的に定める「実施計画」では、民間経営手法の活用や健全で効率的・効果的な行財政運営などにより行財政基盤を確保しながら、次のことをめざします。

- 成果を重視した行政経営
- 市民の視点に立った的確かつ効率的な行政サービス
- 時代の変化に対応し、複雑化する市民ニーズに的確にこたえる創造的で柔軟な行政サービス

今回は「まちづくりの基本課題」についてです。 問 企画課(☎21-8760)



11月28日~12月21日 市議会12月定例会を開きます

◆問い合わせ先 議会事務局(☎21-8791)

- ▷本会議初日 11月28日(火)
- ▷本会議(総括質問) 12月7日(木)・8日(金)・11日(月)・12日(火)
- ▷常任委員会 12月14日(木)・15日(金)
- ▷本会議最終日(委員長報告、採決など) 12月21日(木)
- ※定例会は、いずれの日も午前10時開会

盛り上がる商店街！ 活気あふれるイベントが目白押し

第1回 平塚商業まつり いいもんひらつか魅つけ市

◆問い合わせ先 商業観光課
(☎35-8107)

昨年まで産業まつりの中で開催して人気の「見附市」が中心商店街へ会場を移して衣替え。お店のいちおし商品を取りそろえ、買物の楽しさや面白さを味わっていただくイベントを開きます。当日は、百貨以上の店舗が並び、みなさんのお越しをお待ちしています。



紅谷町まちかど広場でいろいろなイベントを催します

国体ビーチバレーで優勝した 由比・小栗ペア



のじぎく兵庫国体のビーチバレー競技で優勝し、神奈川県に初の栄冠をもたらした由比初美・小栗恵美ペアにお話を伺いました。九月の大会で好成績が出たから、調子が上がり、国体優勝に結びついたそうです。小栗さん(上写真右)は「優勝を大勢の人が祝福してくれたことがうれしかった」と喜びを語っていました。

市民 豆ルネ



レポーター
田中秀子さん
(市政モニター)

ビーチバレーは二人ですべてをこなすので、ハードだけど、楽しいスポーツだと思います。平塚のビーチパークは常設コートが整備されていて、海と潮風を感じながら競技を楽しめます。由比さんも「たくさんの方が遊びに来て、ビーチバレーを楽しんでほしい」と話していました。ペアを組んで二年目。「もっと上を目指し、国内トップ選手が集まるジャパントップリーグで優勝したい」と元気に語るお二人のさわやかな笑顔が印象的でした。

▽日時 11月26日(日)午前11時～午後4時 ※小雨決行、荒天の場合は12月3日(日)に延期
▽会場 駅北口中心商店街(湘南スターモール、公園通り新仲会、紅谷パールロード、公園通り西口商店会、紅谷町まちかど広場)
★主なイベント
★一坪いちおしSHOP&商業団体いちおしSHOP 各商店や商業団体が工夫を凝らして、力を入れてい

★スターライトフェスティバル

11月25日(土)～12月25日(月)

駅北口中心商店街を幻想的なイルミネーションで飾ります。クリスマスに向けて美しく輝くまちなみを感じるイベントと共に楽しんでください。
★主なイベント
★ライトオンステージ ダンスパフォーマンスやイルミネーションの点灯式をします。
▽日時 11月25日(土)午後2時30分～5時

るいちおしの品物を販売します。どんな掘り出し物があるかお楽しみに。
★にぎわい広場
パントマイム、風船パフォーマンス、マジック、腹話術などの大道芸や東海大学応援団の演技、東海大学吹奏楽研究会による演奏、胡弓の演奏などが楽しめます。また、もちつき大会、射的ジャンボ輪投げ、子どもに人気のミニSSLの乗車会などもあります。



美しいみどりときれいな空気に包まれたびわわ青少年の家は、子どもたちがのびのびと自然にふれることのできる場所です。

「森の歳末祭」に参加しよう

「育てよう、心豊かならみどりと大地」をテーマに今年も「JA湘南でこいまつり」が開かれます。見所は地元で収穫された農作物や食材で作った炊き込みご飯を一千五百食分振る舞う「湘南炊き込みご飯大会」です。どうぞ、お出かけください。
▽日時 11月18日(土)～19日(日) 午前9時30分～午後2時30分
▽会場 総合公園(平塚のはらっぱ)

その施設でつくたてのおもちを食べたり、竹とんぼを作ったりしながらみんなでお楽しみませんか。
▽日時 12月2日(土)午前9時30分～午後3時
▽会場 びわわ青少年の家
▽対象 市内にお住まいの小・中学生と保護者
▽定員 50人(先着順)
▽参加費 一人500円(小学生は200円)
▽受け付け開始日 11月17日(金)午前9時～午後5時
お申し込みは、参加費を添えて青少年会館(☎32-7029・月曜日は休館)へ。



今年も変わった形のかかしが来場者の目を楽しませてくれます

楽しみながら農業にふれる びわわまつり2009

「育てよう、心豊かならみどりと大地」をテーマに今年も「JA湘南でこいまつり」が開かれます。見所は地元で収穫された農作物や食材で作った炊き込みご飯を一千五百食分振る舞う「湘南炊き込みご飯大会」です。どうぞ、お出かけください。
▽日時 11月18日(土)～19日(日) 午前9時30分～午後2時30分
▽会場 総合公園(平塚のはらっぱ)
▽主な内容
・18日(土) 湘南炊き込みご飯大会、玄米ダンベル二ギ一ギ体操、ふれあいバザー、ふれあい芸能大会など
・19日(日) お笑いパフォーマンス、轟轟戦隊ボウケンジャーショー、なるほど、ザ・JA農業クイズなど
◆市のブースが出店します 産業まつりが平成十七年度で終了し、今年、でこいまつりの会場で、四季折々の草花が観賞できたり、農業が体験できたりする施設を整備する「花と緑のふれあい拠点」のPRコーナーを出店します。また、友好都市岩手県花巻市の特産りんごの即売やポン菓子の特産無料配布などもします。
お問い合わせは、農産課(☎35-8102)へ。

「育てよう、心豊かならみどりと大地」をテーマに今年も「JA湘南でこいまつり」が開かれます。見所は地元で収穫された農作物や食材で作った炊き込みご飯を一千五百食分振る舞う「湘南炊き込みご飯大会」です。どうぞ、お出かけください。
▽日時 11月18日(土)～19日(日) 午前9時30分～午後2時30分
▽会場 総合公園(平塚のはらっぱ)
▽主な内容
・18日(土) 湘南炊き込みご飯大会、玄米ダンベル二ギ一ギ体操、ふれあいバザー、ふれあい芸能大会など
・19日(日) お笑いパフォーマンス、轟轟戦隊ボウケンジャーショー、なるほど、ザ・JA農業クイズなど
◆市のブースが出店します 産業まつりが平成十七年度で終了し、今年、でこいまつりの会場で、四季折々の草花が観賞できたり、農業が体験できたりする施設を整備する「花と緑のふれあい拠点」のPRコーナーを出店します。また、友好都市岩手県花巻市の特産りんごの即売やポン菓子の特産無料配布などもします。
お問い合わせは、農産課(☎35-8102)へ。

第31回 青少年健全育成 のつどい

11月19日(日)
午後1時～5時

中央公民館

地域活動に積極的に取り組んでいる青少年たちが日ごろの活動成果を発表します。

▷主な内容

- ★少年の主張作文コンクール最優秀作品の朗読発表・小学生の部「優しさの種を受け取って」水上真琴さん(松原小6年)・中学生の部「命の重さ」小野寺彩加さん(江陽中2年)
- ★あかるい家庭写真コンクール最優秀作品発表「食後のデザートは…大わらい?」栗原優香さん(大野小1年) ※右写真
- ★表彰式(青少年健全育成成功者など)
- ★活動報告(海洋少年団、ジュニアリーダーズクラブ、青少年海外派遣団など)



あかるい家庭写真コンクール最優秀作品

青少年課(☎32-7029)

第76回 まちぐるみ大清掃

実現しよう「ごみのないきれいなまちひらつか」

「クリーンひらつか」を合い言葉に、まちぐるみ大清掃を実施します。みんなで力を合わせて公園や道路など公共の場所を清掃しましょう。

▷日時 11月26日(日)
午前8時～正午

※雨天の場合は、12月3日(日)に延期

実施のお知らせは、当日午前7時から7時15分の間に、FM湘南ナバサで放送します。



資源循環課(内線2185)

利用者のみなさんへ

子どもの家を臨時休館します

◇問い合わせ先 青少年課(☎32-7029)

市内に4か所ある子どもの家は、子どもたちが楽しく遊べる場所です。

▷11月18日(土)～12月2日(土)、改修工事のために大野子どもの家を臨時休館します。しばらく利用できませんが、ご協力をお願いします。

▷11月20日(月)、横内・山城・みなと子どもの家の3館を一日休館します。

平成17年度 決算報告 税金はこう使われました

一般会計

わたしたちの暮らしに欠かせない福祉や教育、防災、環境などにかかわるお金の収支です。

平成17年度の一般会計では歳入(収入)が753億7,652万円、歳出(支出)が730億5,276万円でした。主な内容は、次のとおりです。

歳入(前年度比11.0%減)

市税(0.9%減)

市税と固定資産税で88.7%を占めました。市税は個人市民税が景気の回復などにより5.4%増えました。一方、法人市民税は、23.0%の大幅減となりました。固定資産税は、新築家屋の増加などで1.3%増えました。

諸収入(6.7%増)

競輪の車券売り上げが伸び、収益事業収入が増加したことなどで前年度より増えました。

市債(67.1%減)

市の「借金」です。学校や道路など長期にわたって利用される施設の建設などで、建設費を一度に支払うことが困難な場合や、将来の利用者にも費用を負担してもらうことが公平である場合、資金の一部に充てます。平成17年度は、前年度比67.1%減の40億3,460万円を借りました。平成17年度末の借入れ残高は492億8,016万円、前年度から

3億4,736万円増えました。

また、特別会計を合わせた市債の年度末の借入れ残高は1,226億1,559万円、前年度と比較すると9億5,114万円減少しました。

なお、一般会計と都市施設用地取得事業会計を合わせた「普通会計」としての借入れ残高は494億8,478万円です。これは、市民一人当たり換算すると19万3,071円となり、県内19市のうち2番目に少ない額です。

歳出(前年度比10.9%減)

人件費(4.1%減)

職員の退職手数が減ったことにより退職手当が減ったことが主な要因です。

扶助費(7.0%増)

重度障害者医療費、児童手当、小児医療費、生活保護受給世帯の増加などにより増えました。

普通建設事業費(23.9%減)

学校や道路の建設・補修などに使う経費です。小・中学校の耐震補強、相模川馬入堤内り地整備の終了などにより減りました。

公債費(57.2%減)

借入金の返済に充てる経費です。平成16年度に市債の借り換えで一時的に増加した分がなくなり大幅に減少しました。

特別会計

特別な事業をする場合や、料金収入により特定の事業をする

一般会計歳出 730億5,276万円

()内は歳出総額に占める割合です。

人件費	174億6,196万円 (23.9%)
物件費	98億6,758万円 (13.5%)
その他	44億1,366万円 (6.1%)
→補助金、負担金など	
普通建設事業費	81億2,887万円 (11.1%)
扶助費	114億7,679万円 (15.7%)
公債費	47億6,966万円 (6.5%)
維持補修費	9億8,303万円 (1.4%)
その他	159億5,121万円 (21.8%)
→繰出金、積立金、投資・出資金、貸付金	



馬入ふれあい公園サッカー場



玉川橋・東雲橋の架け替え



つどいの広場「もこもこ」

競輪
歳入 423億274万円(+40.0%)
歳出 415億1,351万円(+40.2%)
車券の売り上げが前年度比で44.3%増えたことから、収益率は1.9%増えました。一般会計には、前年度より66.7%多い7億

5,000万円を繰り出しました。
国民健康保険
歳入 213億8,402万円(+8.3%)
歳出 208億7,561万円(+6.9%)
国民健康保険の被保険者は、市民の38.1%にあたる9万7,707人でした。歳入に占める保険料額の割合は34.5%。被保険者一人あたりの医療給付費は、14万3,619円でした。
下水道
歳入 112億2,982万円(+0.1%)
歳出 110億5,272万円(+0.4%)
事業を進めるため、一般会計

一般会計歳入 753億7,652万円

()内は歳入総額に占める割合です。

市税	417億5,841万円 (55.4%)
諸収入	68億6,428万円 (9.1%)
その他	55億4,923万円 (7.4%)
→前年度繰越金、使用料・手数料など	
国庫支出金	71億1,544万円 (9.4%)
県支出金	30億8,755万円 (4.1%)
市債	40億3,460万円 (5.4%)
その他	69億6,701万円 (9.2%)
→地方消費税交付金、地方特例交付金など	

自主財源
自主財源…税金や使用料・手数料など、市が自主的に収入できる財源のことです。自主的な行政運営を進めるには、自主財源を確保していく必要があります。平成17年度の平塚市の自主財源比率は71.9%で、前年度比で6.2%増えました。これは、全国的に見ると高いレベルにあります。

依存財源
依存財源…国庫支出金、県支出金、市債、その他の歳入など。

主な事業と決算額

◆2年以上の継続事業です

◆在宅老人対策	1億5,793万円	◆地震などの防災対策	1億8,361万円	◆中小企業金融対策	5億3,995万円
◆障害者福祉対策	22億9,274万円	◆自動体外式除細動器(AED)の配備	294万円	◆勤労者金融対策	4億3,789万円
◆小児医療費助成	4億8,904万円	◆消防自動車・救急車の配備	2億7,088万円	◆学校安全(ふれあい通学路など)	2,572万円
◆児童手当の拡充	11億2,749万円	◆防犯街路灯の照度アップ	299万円	◆小・中学校体育館耐震補強	3億7,744万円
◆保育所運営費などの扶助	18億1,491万円	◆商店街活性化	2,225万円	◆子ども会・放課後児童健全育成など	1億1,692万円
◆「つどいの広場」開設	1,542万円	◆七たまつり開催	7,600万円	◆馬入ふれあい公園サッカー場整備	2億9,518万円
◆生活保護法に基づく扶助費	35億9,200万円			◆玉川橋・東雲橋の架け替え	4億9,471万円

市内の道路の建設現場を監督する市職員の視察(市役所)を受賞

育児相談

予防が第一！インフルエンザ

インフルエンザの予防には、予防接種が最も効果的です。かかりつけ医と相談し、流行する前、十二月上旬までに受けましょう。また、毎日の生活の中で次のことに注意し、冬を元気に乗り切りましょう。

- ◆一日三食バランスのよい食事をとり、適度な運動と十分な休息で体力・免疫力を高めておく

子どもの心の対話

子どもたちの心痛む問題や事件が起こるたびに、その子の中には、だれかその思いを受け止めてくれる大人はいなかったかと思ってしまう。ドレイクのミヒャエル・エンデによる児童文学「モモ」にこんな話があります。ある街はずれの古代の円形劇場。その廃墟に笑顔が魅力的な少女が現れました。名前はモモ。少女はたちまちみんなの人気者になりました。ある日、モモが歌を忘れたカナリヤをじっと見つめていると、小鳥がさえずり始めたのです。

子ども教育相談センター

児童福祉課 021-8766-4

あなたの声を生かします

市長への手紙 郵送料市負担の手紙、公民館などにあります。
なでしこファクス 送信料市負担のファクス。番用は01200-70458、904200-70664

保健センター

034-0311

「もしもかかってしまったら...」無理に体温を下げるとかえってウイルスの増殖を招くこともあります。自己判断で安易に解熱剤を使うことなく、すぐに医師の診察を受けましょう。治療薬の抗ウイルス剤は、初期の段階での服用が有効です。

子育て支援センター

(豊田分行舎) 034-9076

子育ての相談・情報提供 月・火・水・金曜日、9時30分～16時

療育相談室 (福祉事業センター) 034-32-2738

子どもの発達・発育の相談 毎週月～木曜日、10時～15時 (来所相談は予約制)

障害がある方の相談 (市役所南附属庁舎1階・障害福祉課) 021-8774

手話案内(035-5770) 毎週金曜日、9時～12時30分

精神保健福祉(予約制) 毎週月～金曜日、9時～16時

消費生活センター (JAひらつかながわ2階) 021-7530

◆来所・電話 毎週月～金曜日、9時30分～12時・13時～16時

子ども教育相談センター

児童福祉課 021-8766-4

市民相談

市民相談室 (市役所1階) 021-8764

- ◆人権 11月21日(火)・12月5日(火) 13時～16時
- ◆行政 12月4日(月) 13時～16時
- ◆一般法律(予約制) 毎週水・木曜日、13時～16時
- ◆登記・供託(予約制) 12月8日(金) 13時～16時
- ◆土地境界・測量 12月8日(金) 13時～16時
- ◆住宅(新・改築) 11月21日(火) 13時～16時
- ◆発明・考案・特許 12月11日(月) 10時～12時・13時～15時
- ◆下取取引 11月20日(月) 13時30分～16時
- ◆年金・社会保険・労災 12月12日(火) 13時～16時
- ◆税務(予約制) 12月1日(金) 13時～16時
- ◆不動産 11月17日(金)・12月15日(金) 13時～16時
- ◆外国籍市民 スペイン語: 第1・3水曜日、9時～12時・13時～16時

建物を建てる時は事前に確認を

都市計画法では、市街化を進める区域を「市街化区域」、市街化を抑制する区域を「市街化調整区域」として区分しています。この市街化調整区域には、必要な条件を満たしていない限り建築物を建てることはできません。コンテナやユニットハウス、簡易物置なども建築物です。基礎のない簡易的な建物であっても置くことはできません。事前にご確認ください。

◆問い合わせ先 開発審査課(021-8789)

みなさんが納めた税金は、わたしたちの暮らしをより良くするためにいろいろな形で使われています。これらは、どんなことにどれくらい使われているのでしょうか。今回は、「平成17年度決算」のポイントを紹介します。◆問い合わせ先 財政課(021-8765)

一人の決算額

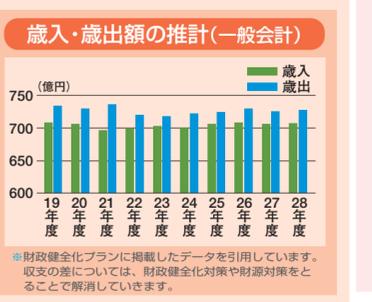
一般会計の主な歳入・目的別歳出を平塚市の人口259,155人(平成18年4月1日現在)で割った金額。()内の金額は前年度比。

歳入(収入)		土木費	51,632円 (-12,540円)
市税	161,133円 (-2,830円)	※道路や公園の整備	
市債	15,568円 (-32,175円)	衛生費	28,513円 (+574円)
諸収入	26,487円 (+1,440円)	※ごみ収集や医療の充実など	
※競輪事業からの繰入金など		教育費	28,751円 (-2,741円)
歳出(支出)		※学校や美術館の運営など	
民生費	80,182円 (+5,490円)	公債費	18,405円 (-25,174円)
※高齢者や障害者の福祉など		※借入金の償還	

この先の財政状況 16億～36億円の財源不足のおそれ… 財政健全化プランの推進で解消へ

平成19年度から10年間の一般会計の財政状況を見ると、歳入は各年度700億円前後で推移する見通しです。また歳出では、人件費や公債費は減少するものの、少子高齢化に伴う扶助費や国民健康保険事業などの特別会計への繰出金が増加する見通しです。建物や道路などの施設を造るための経費が仮に毎年60億円かかるすると、

各年度で16億～36億円の財源不足が見込まれます。この事態に対応するため、市では今年8月、「財政健全化プラン」を公表しました。このプランでは、長期にわたる安定した財政基盤の構築に向けて、歳出の抑制や歳入の確保を図るとともに、市債や基金を活用するなどの財源対策で、収支の均衡をとっていくことを打ち出しています。



監査委員の目

歳入歳出決算審査意見書から

今回、平成17年度の歳入歳出決算を審査しました。いずれも関係法令に合った正確な処理がされていました。予算についても適正に使われていて、その目的は達成されたものと認められました。なお、年間を通して監査してきた中で、留意すべき事項があっ

たので指摘しました。それは次の5点です。

- ①税金などの滞納を減らすための努力
- ②補助金の必要性・効果・金額の妥当性の審査と、補助による効果の検証
- ③行政の責任を担保した適切な業務委託の検討
- ④適正な契約事務手続きの徹底
- ⑤施設の維持管理に向けた計画的な修繕

これらの改善に向けて、積極的に取り組まれるよう期待します。

健康福祉

ひとり親家庭現況届の提出を

ひとり親家庭の親子または両親のいない子どもを養育している方が病院などにかかった場合、医療費の自己負担額を助成しています。現在この助成を受けている方は、現況届を提出して

保育園児の募集が始まります

来年4月に市内の保育園に入園を希望するお子さんを募集します。
 ▷日時 12月1日(金)～22日(金)午前8時30分～午後5時
 ▷場所 児童福祉課(市役所1階10番窓口)
 ▷申込書の配布場所 各保育園、児童福祉課でお配りしているほか、市のホームページから取り出すこともできます
<http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/hoiku/>



★私立(社会福祉法人)

平塚保育園 ☎21-0227	柳町保育園 ☎31-0880	明石町保育園 ☎21-0789	横内保育園 ☎55-2188
高村保育園 ☎34-2526	白百合保育園 ☎32-0821	あさひ保育園 ☎32-2137	大町保育園 ☎58-6662
いずみ保育園 ☎31-3421	富士見保育園 ☎33-3411	金目保育園 ☎58-1882	八幡保育園 ☎21-0084
愛・八幡保育園 ☎20-2080	ゆうかり保育園 ☎58-7220	中原保育園 ☎32-8600	みどり保育所 ☎21-0415
もんもん保育園 ☎33-2325	苗・もんもん保育園 ☎21-9117	サン・キッズ湘南 ☎25-1019	真土すばる保育園 ☎53-4141

★平塚市立

神田保育園 ☎55-1071	金田保育園 ☎31-1523	須賀保育園 ☎21-0353	南原保育園 ☎31-5993
吉沢保育園 ☎58-0412	花水台保育園 ☎31-7120	しらすぎ保育園 ☎31-2622	夕陽ヶ丘保育園 ☎21-0059
若草保育園 ☎54-0221	大神保育園 ☎55-6620	園 児童福祉課(☎21-9612)	

国民年金保険料の納付相談会です

平塚社会保険事務所では国民年金保険料の納付と納付相談のために出張窓口を開きます。
 ▷日時 11月28日(火)、29日(水)午前10時～午後4時

ください。
 なお、児童扶養手当を受けたい方は手続き不要です。
 ▷提出先 児童福祉課(市役所1階10番窓口)
 ▷提出期限 11月30日(木)お問い合わせは、児童福祉課(☎21-9612)へ。

不登校・ひきこもりを考える講演会

「心地よい家族関係をテーマに講演会を開きます。どうぞ、ご参加ください。」
 ▷日時 12月1日(金)午後2時～4時
 ▷会場 平塚保健福祉事務所(豊原町6-21)
 ▷講師 八巻香織さん(ティーンズボスト代表)
 ▷定員 100人(当日先着順)
 お問い合わせは、障害福祉課(☎21-8774)へ。

六十四歳までの健康教室

①男性健康台所処世術・酒飲みの食事学(料理を作る＆聞くコース)
 ▷日時 12月6日(水)午後6時30分～8時30分
 ▷会場 中央公民館
 ▷対象 市内にお住まい、お勤めの方
 ▷定員 30人(先着順)
 ②動き盛りの運動教室
 ▷日時 12月1日(金)午後7時～8時30分
 ▷会場 中央公民館
 ▷対象 市内にお住まい、お勤めの方

③レッツ・エクスサイズ(運動コース)
 ▷日時 12月25日(月)午後1時30分～3時
 ▷会場 保健センター
 ▷対象 市内にお住まい、お勤めの方
 ▷定員 20人(先着順)

みなさんこんにちは

自転車がとても便利です

平塚は市名のとおり平らな地形

若女井治子さん(老松町)

これまで住んでいた熱海は、山間のために子どもの学校の送り迎えなどで不便を感じていました。今では家の玄関先で子どもに「いってらっしゃい」と送り出すことができとても新鮮に感じています。平塚は土地が平たんなので自転車が使えてとても助かります。これから時間を見つけていろいろと散策したいです。

このコーナーは、転入された方にお配りする市民生活ガイドブックの中のアンケートにご協力いただいた方の中から、ご紹介しています。

図 広報課(☎21-8761)

④糖尿病相談
 ▷日時 12月1日(金)午前9時30分～正午
 ▷会場 ひらつかスカイプラザ(MNビル11階)
 ▷対象 糖尿病や血糖値が気になる方
 ▷定員 6人(先着順)
 お申し込みは、①はがきに教室名、住所、氏名、年齢、電話番号を記入して、②④は電話で保健センター(〒254-0054中里34-17・☎34-0311)へ。

もっと知ってほしい里親制度

親の病気や離婚などの事情で家庭で生活することのできない子どもを預かり養育する里親制度。
 このことを多くの人に知ってもらうために講演会を開きます。ぜひ、ご参加ください。
 ▷日時 12月16日(土)午後1時30分～3時30分
 ▷会場 心泉学園ホール(二宮町二宮98)
 ▷内容 ①里親制度を知ろう ②体験談を聞く

植木のせん定方法を学ぶ講習会です

高齢者を対象とした初心者向けの植木せん定講習会を開きます。
 ▷日時 12月5日(火)～6日(水)午前9時～午後4時
 ▷会場 高齢者能力センター
 ▷持ち物 筆記用具、弁当、水筒、植木ばさみなど
 ▷教材費・保険料 500円
 お申し込みは、往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、11月22日(水)までに生きがい事業団(〒254-0073西八幡一丁目3-2-2 ☎33-2335)へ。

六十五歳以上の方と家族の健康教室

◆ひざの痛みと運動
 整形外科医師の話聞き、理学療法士の指導による運動をします。

◆くすの木体操の講習会を開きます
 転倒事故を防ぐために下半身の筋力強化につながる「くすの木体操」を始めませんか。当日は直接会場へお越しください。
 ▷日時 ①12月1日(金)、②12月8日(金)午後1時30分～3時
 ▷会場 ①港ベイサイドホール②城島公民館
 ▷持ち物 運動しやすい服装と上履き、バスタオル、ハンドタオル、飲み物
 お問い合わせは、保健センター(☎34-0311)へ。

防犯ワンポイントアドバイス

Point 8 事務所荒らしが多発!

事務所をねらった盗難事件が多く発生しています。平塚市内では今年1月から9月までに79件発生し、前年同期に比べ、45件も増えています。事務所も一般住宅と同じように窓ガラス破りなどで侵入されるケースが多くなっています。出入り口や窓にセンサーアラームや補助錠などを取り付けて補強しましょう。また、ねらわれやすいものは現金、切手、OA機器などです。金庫を床にボルトで固定するのも効果的です。

- 金庫に傾きや振動に反応する警報装置などを取り付けましょう
- 施錠は確実にし、特にダイヤル錠はダイヤルをきっちり回すようにしましょう
- 金庫のある部屋に監視カメラを設置するようにしましょう

図 市民安全課(内線2254)

青島広志のゆかいなクラシックコンサート

「糸で結ばれた家族たち—弦楽器の名手を集めて」

- ◆日時 平成19年2月2日(金)午後6時30分開演
- ◆会場 市民センター
- ◆出演者 青島広志(指揮)、高島浩(バイオリン)、平岡陽子(バイオリン)、植村理一(ビオラ)、伊藤耕司(チェロ)
- ◆入場料 一般2,000円、高校生以下1,000円(全席自由)
- ◆チケット 11月19日(日)午前10時から市民センター、山野楽器平塚ラスカ店、ヨネザワ楽器で販売します

図 文化財団(☎32-2237)

お気軽にご相談ください

人権に関する相談をお受けしています

◆問い合わせ先 市民活動課(内線2244)

法務大臣から委嘱された10人の人権擁護委員が、私たちの人権を守る活動をしています。人権に関する悩みをお持ちの方はどうぞ、ご利用ください。
 ▷定例相談会 毎月第1・3火曜日、午後1時～4時
 ▷相談内容 児童・生徒のいじめや体罰、名誉毀損やプライバシー侵害など

情報館

◆美しいまちなみをつくる 景観計画にご意見を

景観計画を策定するためにパネル展示などでみなさんに説明します。

▽日時／会場 11月25日(土) 午前10時～午後4時／中央図書館、11月26日(日)午前10時～午後4時／北図書館、12月2日(土)午前10時～午後4時／南図書館、12月3日(日)午前10時～午後4時／旭南公民館、12月9日(土)午前10時～午後4時／金目公民館

◆市民文芸「冬の部」の作品を募集します
みなさんの日ごろの文芸活動の成果をこの機会に発表してみませんか。

◆湘南ひらつか子ども囲碁大会に参加しませんか
腕に覚えのある小・中学生の棋士たちが一堂に集い、熱戦を繰り広げます。

◆戦争の悲惨さを語り継ぐ「原爆被爆体験をさぐれ」
被爆者から体験談を聞き、また平和映画を上映します。

▽部門と「題」
・俳句「霜」「寒椿」(2題で3句まで)
・短歌 題は自由、2首まで
・川柳「炬燵」(3句まで)
・現代詩 題は自由、800字以内、1編
▽対象 市内にお住まい、お勤め、通学の方
▽応募規定 ①未発表作品 ②部門ごとに別のはがき(詩は原稿用紙)で③かい書で(読みにくい文字にはふりがなを)④はがきの表に部門、住所、氏名(ふりがな)、電話番号、勤務先(学校名)、裏に作品を記入(詩は別紙を付ける)

▽締め切り 11月30日(木) お申し込みは、**社会教育課**(〒254-0051豊原町2-21 豊原分庁舎1号館3階・☎35-8123)へ。

◆知事と語るろう！**神奈川県あいみーディング**
県政について知事と直接語り合いませんか。ぜひ、ご参加ください。

▽日時 11月30日(木)午後6時30分～8時30分
▽会場 平塚商工会議所(松風町2-10)
▽テーマ 地域の特産物と新たな産業展開による地域の活性化
▽定員 400人(先着順)
▽申し込み方法 住所、氏名、電話番号またははがきでお申し込みは、市内の小・中学生に配布された申込書に記入し、電話で文化財課(☎32-237)へ。

◆湘南ひらつか地域対抗 囲碁を通して地域間で交流する地域に根ざしたイベントです。ぜひ、ご参加ください。

▽日時 平成19年1月14日(日)午前10時15分集合
▽会場 ラスカホール(湘南ステーションビル・平塚ラスカ6階)
▽対象 各地区公民館区域にお住まいの方で構成した10人編成のチーム
▽競技方法 団体戦のリーグ形式4回戦
▽参加費 1人150円、高校生以下800円参加費、お弁当付き
▽申し込み方法 公民館や文化財課にある申込書に参加費を添えて文化財課へ
▽締め切り 平成19年1月5日(金)

◆国際交流「みんなで楽しむうかい」を開きます
市内に住んでいる外国籍市民の方とゲームや踊りで交流しませんか。

▽日時 12月10日(日)午後6時～8時
▽会場 レストラン大原(総合公園内)
▽定員 100人(先着順)
▽参加費 1800円(小学生は500円・未就学児は無料)

◆企業経営の一日無料相談所を開きます
金融相談をはじめとする企業経営全般の相談と県の制度融資の説明会です。

▽日時 11月28日(火)午後1時30分～4時
※県による説明会は午後1時30分～2時30分
▽会場 平塚合同庁舎(西八幡一丁目3-1)
お問い合わせは、**産業政策課**(☎35-8101)へ。

◆東海大学湘南校舎を「神奈川発の地方分権改革」をテーマに神奈川県知事が講演します。

▽日時 11月27日(月)午後4時45分～5時45分
▽会場 東海大学湘南校舎(北金目11)
お問い合わせは、**企画課**(☎21-8760)へ。

◆東海大学湘南校舎を「神奈川発の地方分権改革」をテーマに神奈川県知事が講演します。

▽日時 11月23日(祝)午前10時～午後3時

◆東海大学湘南校舎を「神奈川発の地方分権改革」をテーマに神奈川県知事が講演します。

不用品登録情報

お譲りします

リサイクルプラザ (☎51-5301)

◆譲ります
①有料 ロフトベッド、室内用物干し、いす、ガラステーブル、冷蔵庫、クーハン
②無料 介護用ベッド、シングルベッド、ソファ、学習机、洋服だんす、和だんす、本棚、サイドボード、冷蔵庫、車いす、ベビー服、学生服、女性学生服、吸引器、エレクトーン、エアロバイク

◆譲り合はせ時に品物が無い場合もあります
◆ホームページに品物の詳細を掲載しています
<http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/kanky/>
◆交渉は当事者同士でお願いします

秋の味覚市を開きます

高山・花巻・伊豆三市合同物産展

友好都市である岐阜県高山市、岩手県花巻市と市民休養の郷・静岡県伊豆市の名産品が勢ぞろいします

▽日時 11月17日(金)～19日(日) 午前10時～午後6時(19日は午後4時まで)
▽会場 紅谷町まちかど広場
▽主な販売品
〈高山市〉 飛騨牛串焼き、高山ラーメン、みたらしだんご
〈花巻市〉 りんご、キムチ、漬け物
〈伊豆市〉 生わさび、しいたけ

◎ 交流親善課(☎25-2520) 人気のキムチも販売します

貸し出しています

広報ビデオ

平塚の歴史や文化、人物、行政課題などをテーマにしたテレビ番組を、ケーブルテレビ(SCN・湘南ケーブルネットワーク)で放送しています。また、これまでに制作した番組のビデオを図書館や広報課で貸し出しています。ご利用ください。

★ビデオの一覧は市のホームページで「平塚発 メディア情報」→「平塚市提供の広報番組」→「広報ビデオ」

おすすめビデオ紹介
「平塚から見える富士山」
空気の澄んだこの季節、市内の各所で美しい富士山を見ることが出来ます。このビデオには富士山に魅せられたアマチュアカメラマンが登場します。みなさんもこのビデオを見てお気に入りの場所を探しに出かけてみてはいかがでしょうか。

◎ 広報課(☎21-8761) 岡崎陸橋から望む富士山

地域に密着した広報媒体です

広報ひらつかに広告掲載しませんか

財政健全化のための財源確保と生活情報の提供、地域産業の育成などを目的として広報ひらつかへの有料広告の掲載をスタートします。どうぞ、ご利用ください。

▷ 広告掲載料 75,000円(1回1枠) ▷ 広告スペース 縦9.9cm×横11.7cm(上の広告枠になります) ※詳しくはホームページをご覧ください

◇お問い合わせ先 広報課(☎21-8761)

赤ちゃんの健康メモ

12月のカレンダー

会場・問い合わせ先は保健センターです。母子健康手帳を忘れずに。

母親父親教室

【前期 妊娠6か月までの方】

- 4日(月)午後1時30分～3時15分、歯の衛生・妊娠中の過ごし方
- 11日(月)午前10時～午後2時、調理実習で学ぶ妊娠中と産後の栄養(予約制)

【後期 妊娠8か月以降の方】

- 18日(月)午後1時30分～3時15分、お産の進み方と産後の過ごし方、呼吸法。祖父母教室も開催
- 22日(金)午後1時30分～3時30分、赤ちゃんのおふろ

子育て相談

【妊婦・新生児の訪問相談】

ご自宅で、妊娠中の健康管理や新生児に関する相談をお受けします(予約制)。

【育児相談】

生活、歯の衛生、食事の相談。

◇受け付け 毎週水曜日午前9時30分～10時30分

【ここに相談】

生活、食事の相談。
◇受け付け 13日(水)・27日

(水)午後1時30分～3時

乳幼児の健康診査

【乳児個別健康診査】

医療機関へ直接お申し込みください。実施医療機関の一覧表は保健センターでお配りしています。

◇4か月児対象(満4か月～5か月未満)

◇8～10か月児対象(満8か月～11か月未満)

【幼児集団健康診査】

受診日の1週間前までに案内通知を送ります。受け付け時間は午後1時～2時です。※案内通知が届かない方はお問い合わせください。

◇対象 1歳6か月のお子さん(1歳7か月になる月が対象)

●実施日 5・12・19日(火)

◇対象 3歳のお子さん(3歳2か月になる月が対象)

●実施日 7・14・21日(木)

【歯科健康診査(予約制)】

歯の健康診査や相談、歯みがき実習など。

◇2歳1か月児対象
●13日(水)午後1時30分～2時30分



●奥本楓真ちゃん
平成18年1月21日生まれ
(山下)



●西田晃成ちゃん
平成18年5月11日生まれ
(花水台)



●吉川友里華ちゃん
平成18年5月31日生まれ
(花水台)

応募方法 カラー写真の裏に赤ちゃんの氏名(ふりがな)・生年月日・住所・電話番号を記入し、広報課「赤ちゃんのステージ」係(〒254-8686 浅間町9-1)へ。

赤ちゃんのステージ

みんな元気に育ってね

対象は市内にお住まいの1歳未満(掲載時)の赤ちゃん。締め切りは前月の20日(抽選)。応募は1回あたり1通まで。掲載は1回のみ。今回の応募は53人でした。



●早野美空ちゃん
平成17年12月19日生まれ
(飯島)



●尾沢結衣ちゃん
平成18年2月26日生まれ
(長持)



●飯坂芽依ちゃん
平成18年5月22日生まれ
(黒部丘)

★応募写真は平塚市ホームページ「広報ひらつか」のコーナーでも紹介します。デジタル写真の応募も同サイトをご利用ください。

●21日(木)午前9時30分～10時30分

離乳食の教室

離乳食の進め方など成長に合わせたコースです。1週間前までにご予約ください。

【ごっくん離乳食教室】

●3～5か月児対象、20日(水)午後1時30分～2時40分

【もぐもぐ離乳食教室】

●7～8か月児対象、1日(金)・15日(金)午後1時30分～3時

【カミカミ離乳食教室】

●9～12か月児対象、14日(木)午前10時30分～11時30分

【離乳食卒業教室】

●1歳1か月～1歳5か月児対象、26日(火)午前10時30分～11時30分

分～11時30分

子育て教室

お子さんと一緒に学べる体験教室です(予約制)。

【すくすく子育て教室】

5～6か月児が対象。育児や遊び方など。「ブックスタート」を同時開催。

●6日(水)午後1時30分～3時30分

【歯っぴい教室】

12か月～1歳3か月児が対象。歯の手入れなど。

●7日(木)午前10時～11時

【のびのびキッズ2歳児教室】

2歳児が対象。2歳児の特徴と接し方、親子遊び

●1日(金)午前10時30分～11時30分

11時30分

【おっぱい教室】

妊娠8か月～5か月児を持つ方が対象。母乳分泌など。

●妊婦対象、1日(金)午後1時30分～2時45分

●母子対象、1日(金)午後2時～2時45分

保健センター

●中里34-17
●☎34-0311



昔話の

平塚歩き

その8



馬入川の大スズキ

むかし、世の中が乱れ、国中が戦ばかりしていたころのお話です。そのころの馬入川は水が多く、たくさんのお魚がすんでいました。そして中には、今では考えられないような大きな魚もいたそうです。

ある日、漁師がかがり火をたいて鵜飼いの漁をしていたところ、今まで見たこともないような大きなスズキが現われ、舟に体当たりをして漁師を飲み込もうとしました。それからというもの、人々は怖がって、だれ一人馬入川には近づきませんでした。

それからいくらか過ぎ、福島伊賀守という武士が馬入川に鵜飼いをしにきました。「この川には人を飲み込むほどのお化けスズキがすんでいます」。村人が止めるのを伊賀守は聞きません。そして鵜飼いを始めたところ、また大スズキが現われ舟をひっくり返し、家来を一人飲み込んでしまいました。

伊賀守は手に綱を持って川に飛び込むと、気づかれないようにスズキの尻尾に綱を結びつけ、家来たちと綱を引きました。やっとのことで引きずり上げることができた大スズキの腹を裂くと、飲み込まれた家来は何とか助かったそうです。

このことが国中の評判となり、福島伊賀守のことをだれかれとなく「スズキの伊賀守」と呼ぶようになり、そして本人も、とうとう姓を「鈴木」に変えたといふことでした。

※紹介した昔話は、「むかしばなし続平塚ものがたり」著者今泉義廣氏を要約したものです。この本は市内の図書館で借りられます。

ひらつか図鑑

第32回 伊勢原断層

鈴川の土手から望む岡崎台地の西縁。ここには伊勢原断層が走っている。



平塚北部を貫く活断層

平塚市には、今後も継続して活動することが予想される活断層がいくつかあることが分かっています。その一つ「伊勢原断層」は、岡崎の台地(伊勢原台地)の西側の縁、大地と鈴川が流れる低地との境にあります。

台地の西縁に続く直線的な崖がこの断層の存在を示しています。断層はさらに北方へと延び、伊勢原市日向から厚木市七沢を通り、清川村煤ヶ谷に至ります。

伊勢原断層の活動については、東京大学地震研究所や神奈川県によって調査が実施されています。その結果、この断層は東側が西側に対して隆起する「逆断層」と呼ばれるものであることが分かりました。

岡崎地区で断層をまたいで行

われたボーリング調査では、地表から十五メートルほどは湿った泥炭質の層で、その下の海抜0メートルは貝殻を含む砂地の海成層でした。断層を挟む二地点の地層を比べると、海成層の上面や泥層中に挟まれる火山灰の位置が一・六メートルほど食い違っています。

この差は断層による変位と考えられています。また年代測定から、六千年～一千年前の地層を変位させている事が明らかにになりました。そして、江戸期の宝永年間に降った火山灰の高さには変化がないので、平安期以降江戸期以前に断層が活動したと推定されています。

その後の調査から伊勢原断層は一回の上下変位量が一・五～一・七メートル、活動の間隔が四千～七千年程度。そして、最新の活動時期は五世紀以後、十八世紀初頭以前と推定されています。

▽担当 博物館(☎33-5111)